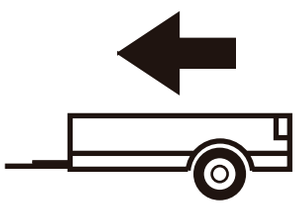
IMIOLA
HAKPOL

RENAULT MASTER

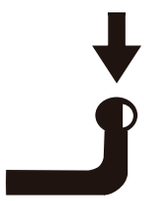
04.2010 -

Cat. No. **R/046**

e20 e20*94/20*1479*00



3000kg



100kg

D = 14,30kN

D (kN) = $\dfrac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}}$ **x 0,00981**



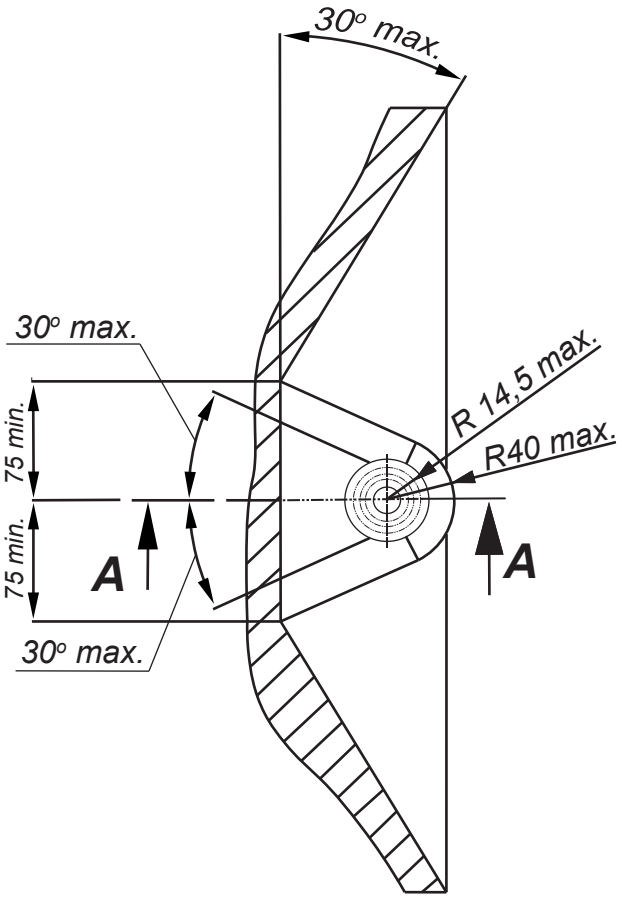


IMIOLA HAK-POL

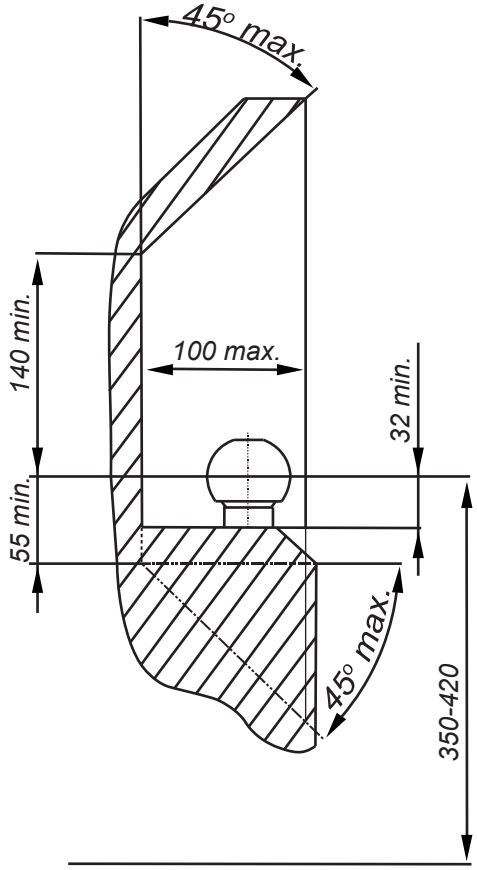
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



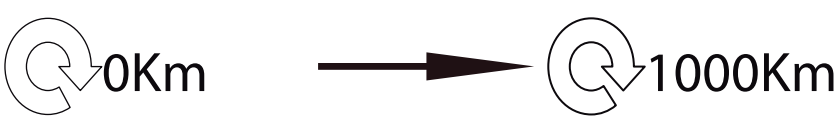
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

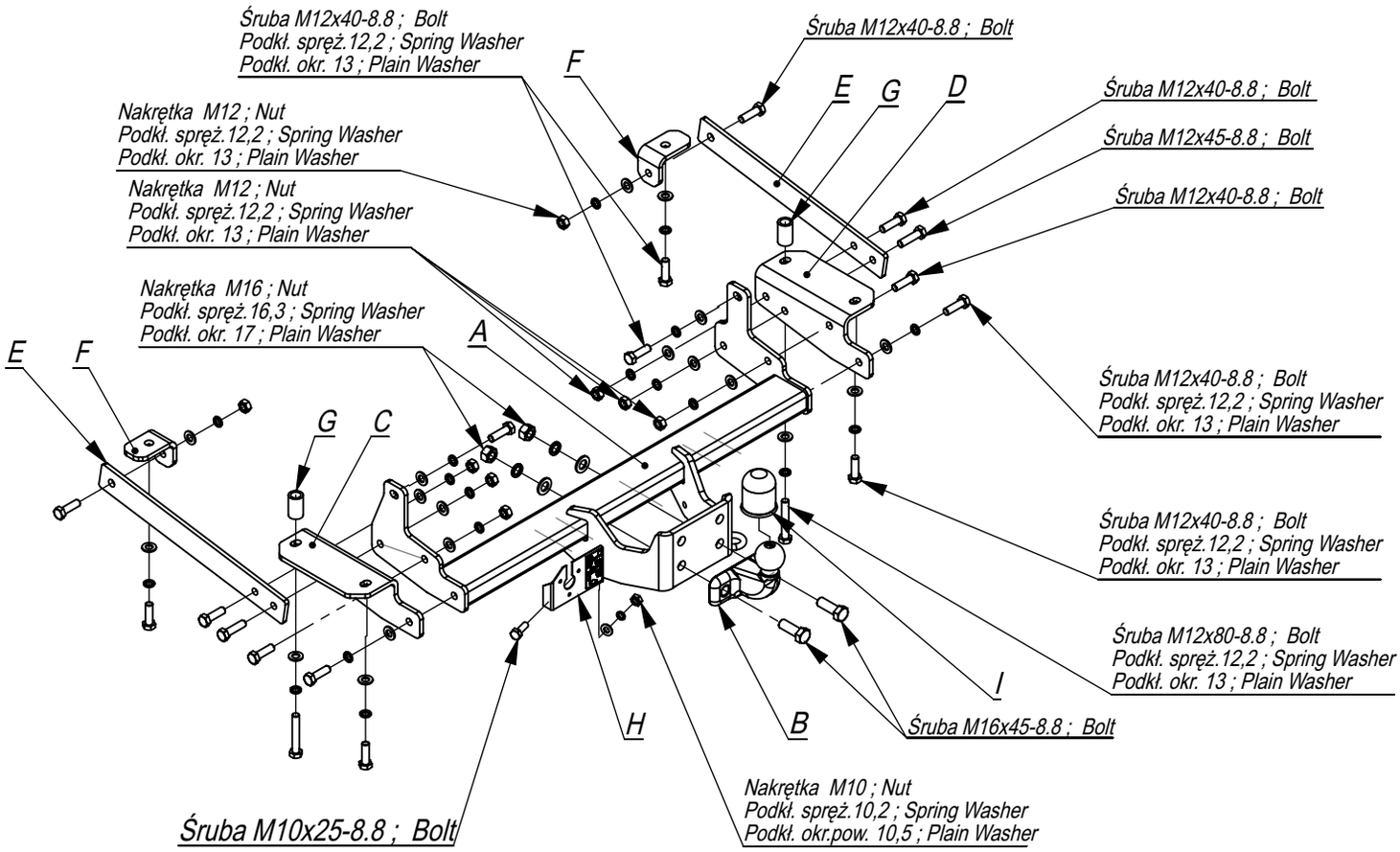
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

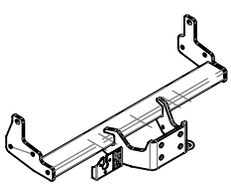
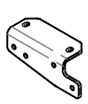
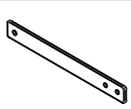
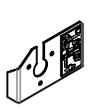
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

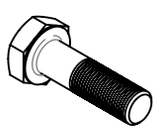
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

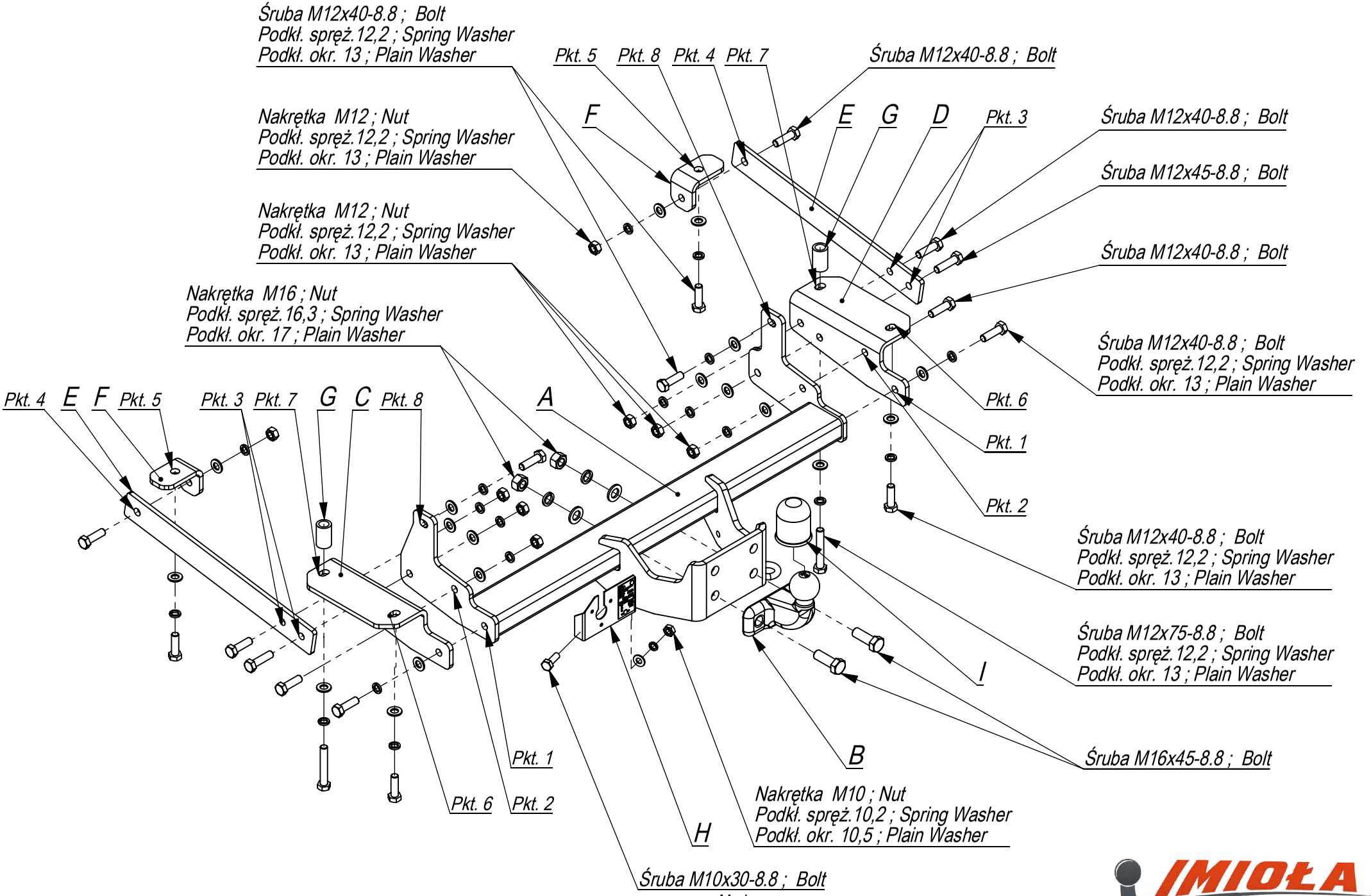
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x1
	D	x1
	E	x2
	F	x2
	G	x2
	H	x1
	I	x1

	M16x45	2
	M12x80	2
	M12x45	2
	M12x40	14
	M10x25	1
	M16	2
	M12	8
	M10	1
	17	2
	13	18
	16,3	2
	12,2	18
	10,2	1
	Ø30xØ10,5x3	1



Nr katalogowy	Marka		
R/046	Renault Master, Opel Movano FWD	od 2010 - >	
	Nissan Nv 400/Fiat Talento	od 2011 - >	

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

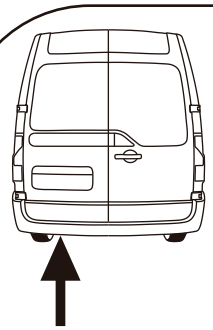
- Odkręcamy fabryczne ucho holownicze.
- Elementy C i D przykręcamy lekko do podwozia śrubami M12x80 8.8 (pkt 7), M12x40 8.8 (pkt 6) wraz z tulejkami.
- Elementy F przykręcamy do podwozia śrubami M12x40 8.8 (pkt 5).
- Belkę haka A wsuwamy między elementy i przykręcamy śrubami M12x40 8.8 (pkt 1,2,8).
- Następnie elementy E przykręcamy do elementów F, C i D śrubami M12x40 8.8 (pkt 4,3)
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Dokręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

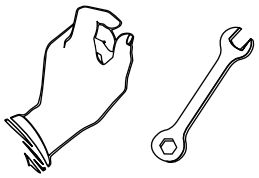
- Unscrew the towing eye.
- Screw slightly the elements C and D to the chassis with bolts M12x80 8.8 (point 7) and M12x40 8.8 (point 6)
- together with the distance sleeves.
- Screw the elements F to the chassis with bolts M12x40 8.8 (point 5).
- Insert the main bar A between the elements C and D and screw with bolts M12x40 8.8 (points 1, 2, 8).
- Screw the elements E to the elements C, D and F with bolts M12x40 8.8 (point 3 and 4).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the towball and electric plate.
- Connect the electric wires.

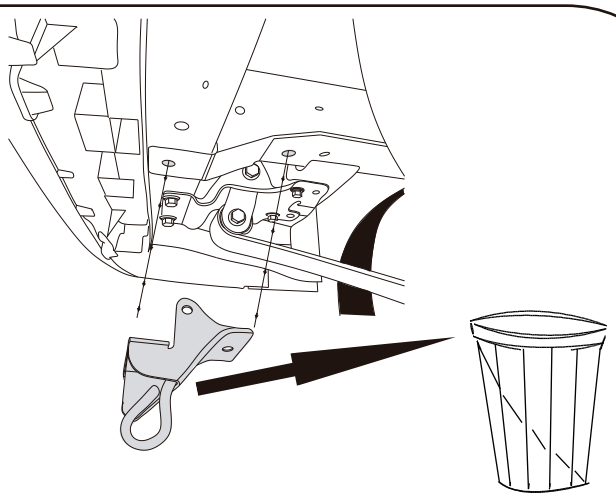
- Dévisser l'anneau d'attelage.
- Serrer légerment les éléments C et D au châssis a l'aide des boulons M12x80 8.8 (point 7), M12x40 8.8 (point 6) avec les douilles.
- Serrer les éléments F au châssis avec les vis M12x40 8.8 (point 5).
- Inserer la poutre du crochet A entre les éléments et visser avec les boulons M12x40 8.8 (point 1,2,8).
- Ensuite serrer les éléments E aux éléments F,C et D ? l'aide des boulons M12x40 8.8 (point 4,3).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique.
- Raccorder le circuit électrique.

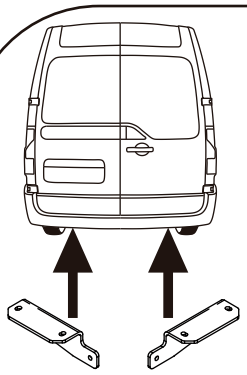
- Die vom Werk aus vorhandenen Abschleppöse abschrauben.
- Die Tragteile C und D ans Gestell mit den Schrauben M12x80 8.8 (Punkt 7), M12x40 8.8 Punkt 6 mit den Hülsen locker anschrauben.
- Die Tragteile F ans Gestell mit den Schrauben M12x40 8.8 (Punkt 5) anschrauben.
- Den Querbalken A zwischen die Tragteile schieben und mit den Schrauben M12x40 8.8 (Punkt 1,2,8) anschrauben.
- Die Tragteile E an die Tragteile F, C, D mit den Schrauben M12x40 8.8 (Punkt 4,3) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenem Drehmoment festziehen.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

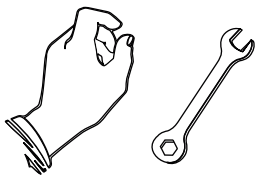
- Desenrosque la argolla de remolque.
- Fijar ligeramente los elementos C y D al elemento longitudinal junto con los elementos G con los pernos M12x40 8.8 (puntos 6) y los pernos M12x80 (punto 7) .
- Fijar los elementos F a los largueros con tornillos M12x40 8.8 (punto 5).
- Apretar la barra del gancho A com tornillos M12x40 8.8 (punto 1,2,8).
- A continuación, fijar los elementos F,C,D y elementos E con los tornillos M12x40 8.8 (punto 4,3).
- Apretar todos los tornillos con el par segun la tabla anterior.
- Apretar la bola y la placa de la toma electrica.
- Conectar la instalacion electrica











M12x80 x2

12.2 x2

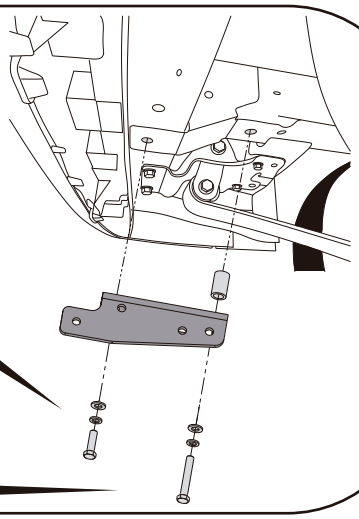
13 x2

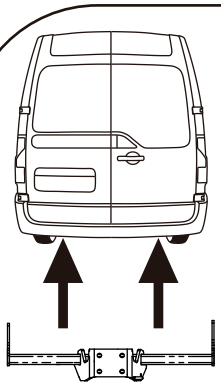
G x2

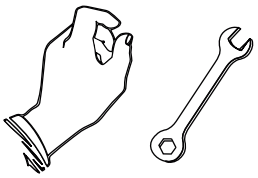
M12x40 x2

12.2 x2

13 x2





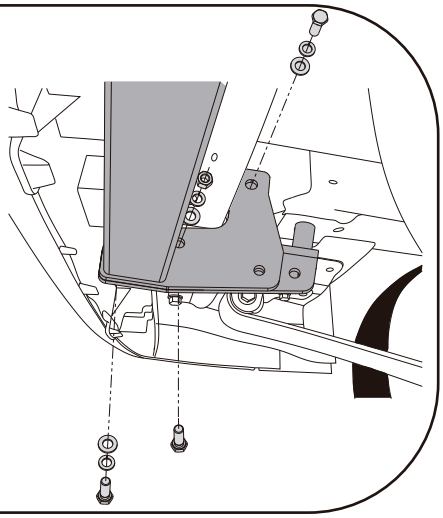


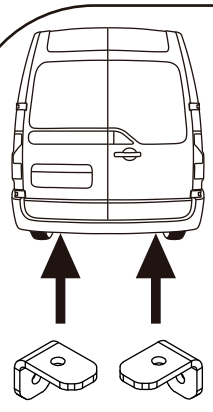
M12x40 x6

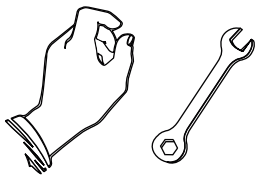
12.2 x6

13 x6

M12 x2



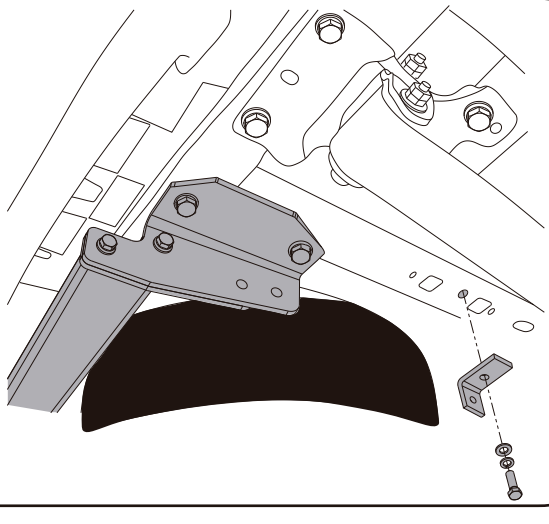


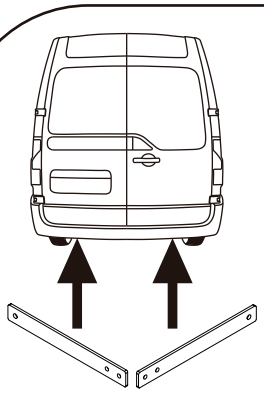


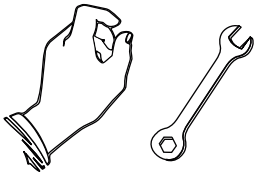
M12x40 x2

12.2 x2

13 x2





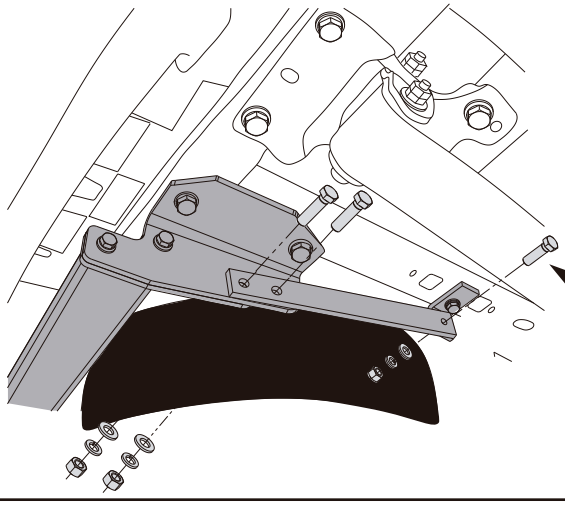


M12x40 x4

12.2 x4

13 x4

M12 x4

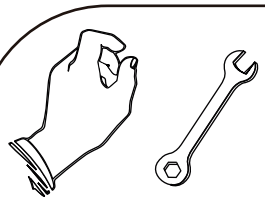


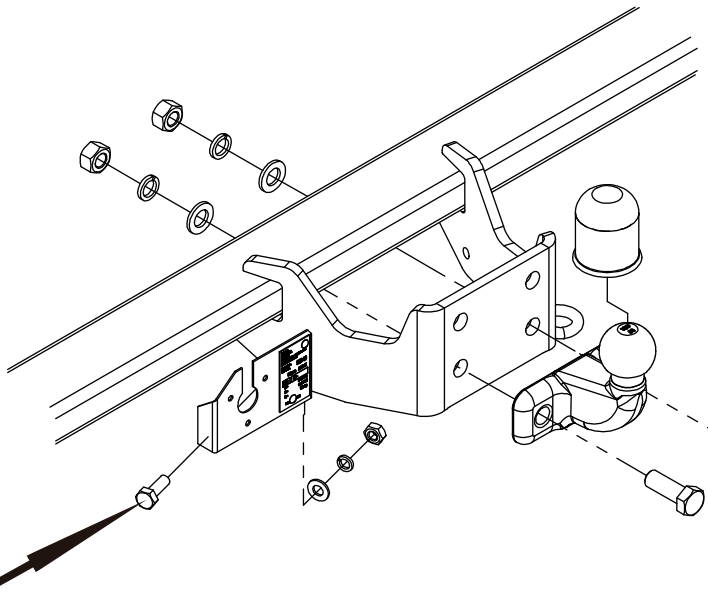
M12x45 x2

12.2 x2

13 x2

M12 x2





M16x45 x2

12,2 x2

17 x2

M16 x2

M10x30 x1

10,2 x1

10,5 x1

M10 x1